

## Реферат

**Тема выпускной квалификационной работы:** Референциальные аспекты семантики временных форм в немецком и русском языках

**Автор ВКР:** студентка 8 семестра, Дьяченко Алина Сергеевна

**Научный руководитель ВКР:** кандидат филологических наук, доцент кафедры германистики и межкультурной коммуникации Мирзаханова Айнабат Эфлетдиновна

**Год:** 2016

**Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика (профиль: Теория и практика межкультурной коммуникации)

**Уровень обучения:** бакалавриат

**Кафедра** германистики и межкультурной коммуникации Института романо-германских языков, информационных и гуманитарных технологий

**Предмет исследования:** референциальные особенности глагольных временных форм в их периферийной репрезентации.

**Объект исследования:** система глагольных временных форм в немецком и русском языках.

**Актуальность темы исследования:** постоянный интерес к вопросам временной референции в современных лингвистических исследованиях; недостаточно систематизированная освещённость вопросов функционирования временных форм глагола с точки зрения объективного и субъективного времени в сопоставлении темпоральных парадигм немецкого и русского языков.

**Цель работы:** изучение семантики временных форм немецкого и русского глаголов в аспекте временной референции и в раскрытии их многозначности.

**Задачи исследования:**

1. изучить грамматическую категорию времени в теоретическом аспекте с точки зрения общей многозначности понятия времени;

2. систематизировать временные формы глаголов как носителей темпоральной семантики в парадигмах немецкого и русского языков;
3. проанализировать и сравнить употребление временных форм в семантическом и функциональном аспектах.

**Теоретическая значимость исследования** состоит в том, что нами предпринят функционально-семантический анализ систем выражения глагольной категории времени в сопоставительном аспекте.

**Практическая ценность исследования** заключается в возможности использования материалов работы в процессе обучения в рамках спецкурсов по типологии временных парадигм, по теоретической грамматике, по теории и практике перевода.

**Результаты исследования:**

1. Временные формы в немецком и русском языках различаются манерой категоризации временных отношений и их концептуализацией: в темпоральной парадигме немецкого языка имеются формы предшествования, выражающие относительное временное значение, в парадигме временных форм русского языка специальные показатели предшествования отсутствуют;
2. Отличие исследуемых языков заключается в выражении категории аспектуальности, где временное значение в парадигме русского языка тесно связано с видовым, а категория вида грамматически оформлена, в то время как в немецком языке парадигматизировано большее число временных форм, а категория вида не имеет морфологической репрезентации;
3. Грамматические формы при речевом употреблении выражают субъективное восприятие, в чем проявляется двуплановость грамматической формы;
4. Второстепенные значения временных форм реализуются при употреблении их в различных контекстах, возможна референция грамматической формы одного временного плана к какому - либо из других планов.